Образац 4 Г

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Филолошки факултет, Универзитет у Београду
Ужа научна, односно уметничка област: Руски језик и књижевност
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата:
Имена пријављених кандидата:
1. Радослава Трнавац

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Радослава Миодраг Трнавац
- Датум и место рођења: 18.08.1974.
- Установа где је запослен: Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду
- Звање/радно место: Доцент
- Научна, односно уметничка област: Руски језик и књижевност

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: Московски државни универзитет „Ломоносов“, Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Москва, 1998. године

Мастер:
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Магистеријум:
- Назив установе: Универзитет у Београду, Филолошки факултет
- Место и година завршетка: Београд, 2001. година
- Ужа научна, односно уметничка област: наука о језику

Докторат:
- Назив установе: Универзитет у Лајдену, Институт за теоријску лингвистику
- Место и година одбране: Лајден, 2006. године
- Наслов дисертације: Вид и субјективност у модалним конструкцијама
- Ужа научна, односно уметничка област: лингвистика

Досадашњи избори у наставна и научна звања:
- доцент, Филозофски факултет у Новом Саду, 2015. године

3) Испуњени услови за избор у звање ванредног професора _____

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**оцена / број година радног искуства**
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	???
2	**Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода**	У зависности од предмета и године – оцена: од 4.50 до 5.00 / број година педагошког искуства у овом изборном циклусу - 3 године; број година педагошког искуства у целини укључујући и рад у иностранству - 16 година
3	**Искуство у педагошком раду са студентима**	16 година

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број менторства / учешћа у комисији и др.**
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	6 менторстава – 5 мастер студената и 1 докторанд
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	Учешће у комисији 3 мастер рада
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	Учешће у комисији 3 одбрањене докторске дисертације; учешће у 1 комисији за оцену подобности теме докторске дисертације

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број радова, сапштења, цитата и др**	**Навести часописе, скупове, књиге и друго**
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	**11 (М20)**	1.Taboada, M., R. Trnavac and C. Goddard (2017) On being negative. *Corpus Pragmatics* 1(1): 57-76 (категорија **М22- 5 бодова**). 2. Trnavac, R., D. Das and M. Taboada (2016) Discourse relations and evaluation. *Corpora* 11(2): 169-190. (категорија **М22 – 5 бодова**) 3. Trnavac, R. and M. Taboada (2016). Cataphora, backgrounding and accessibility in discourse. *Journal of*

			Pragmatics. 93: 68-84. (категорија **М21- 8 бодова**) 4.Трнавац, Р. (2015). Теорија центрирања и реализација транзиција у српском језику. *Јужнословенски филолог* 71, 69-87. (категорија **М24 - 4 бода**) 5. Трнавац, Р. (2013). Катафорски облици заменица *ово, то, оно* у расцепљеним (cleft) реченицама у српском језику. *Јужнословенски филолог* 69, 347-365. (категорија **М24 - 4 бода**) 6. Trnavac, R. and M. Taboada (2012). The contribution of (non)veridical rhetorical relations to evaluation in discourse. *Language Sciences* 34 (3): 301-318. (категорија **М21- 8 бодова**) 7. Trnavac, R. (2006). Aspect and subjectivity in the modal readings of tenses in Russian. *Leiden Papers in Linguistics* 3(1), 51-73. **(М23 - 4 бода)** 8. Boogaart, R. and Trnavac, R. (2004). Conditional imperatives in Dutch and Russian. In Cornips L. and Doetjes, J. (eds.). *Linguistics in the Netherlands*, Amsterdam: John Benjamins, 25-35. (**М23 - 4 бода**) 9. Трнавац, Р. (2003). Концепт *наде* у српском језику. *Slavia Meridionalis*, 4, 215-246. (**М23 - 4 бода**) 10. Трнавац, Р. (2002) Концепт *наде* у српском језику у светлу природног семантичког метајезика. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. Нови Сад, XLV/1-2:245-269. (**М24 - 4 бода**) 11. Трнавац, Р. (2001) Елементи концепта *наде* као хришћанске врлине. *Српски језик* 6 (1-2), 469-478. (**М24 - 4 бода**)
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)		1.Trnavac, R. and M. Taboada (2016). Discourse relations and affective content in the expression of opinion in

		2 (M33)	texts. *Proceedings of International conference on Greek Linguistics* (ICGL) 11. (категорија M33 - 1 бод) 2. Трнавац, Р. (2000) Концепт *истинЫ* в русском и сербском ЯзЫках. *Proceedings of the 5th International Congress: Sostojanie i perspektivy sopostavitel'nyh issledovanij russkogo i drugih jazykov*. Belgrad-Nis, May 2000, 320-327. (M33 -1 бод)
9	Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.	**11 (M20)**	1.Taboada, M., R. Trnavac and C. Goddard (2017) On being negative. *Corpus Pragmatics* 1(1): 57-76 (категорија **M22- 5 бодова**). 2. Trnavac, R., D. Das and M. Taboada (2016) Discourse relations and evaluation. *Corpora* 11(2): 169-190. (категорија **M22 – 5 бодова**) 3. Trnavac, R. and M. Taboada (2016). Cataphora, backgrounding and accessibility in discourse. *Journal of Pragmatics.* 93: 68-84. (категорија **M21- 8 бодова**) 4.Трнавац, Р. (2015). Теорија центрирања и реализација транзиција у српском језику. *Јужнословенски филолог* 71, 69-87. (категорија **M24 - 4 бода**) 5. Трнавац, Р. (2013). Катафорски облици заменица *ово, то, оно* у расцепљеним (cleft) реченицама у српском језику. *Јужнословенски филолог* 69, 347-365. (категорија **M24 - 4 бода**) 6. Trnavac, R. and M. Taboada (2012). The contribution of (non)veridical rhetorical relations to evaluation in discourse. *Language Sciences* 34 (3): 301-318. (категорија **M21- 8 бодова**) 7. Trnavac, R. (2006). Aspect and subjectivity in the modal readings of tenses in Russian. *Leiden Papers in Linguistics* 3(1), 51-73. **(M23 - 4 бода)** 8. Boogaart, R. and Trnavac, R. (2004). Conditional imperatives in Dutch and Russian. In Cornips L. and Doetjes, J. (eds.). *Linguistics in the*

			Netherlands, Amsterdam: John Benjamins, 25-35. (**М23 - 4 бода**) 9. Трнавац, Р. (2003). Концепт *наде* у српском језику. *Slavia Meridionalis*, 4, 215-246. (**М23 - 4 бода**) 10. Трнавац, Р. (2002) Концепт *наде* у српском језику у светлу природног семантичког метајезика. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*. Нови Сад, XLV/1-2:245-269. (**М24 - 4 бода**) 11. Трнавац, Р. (2001) Елементи концепта *наде* као хришћанске врлине. *Српски језик* 6(1-2), 469-478. (**М24 - 4 бода**)
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту	**У моменту конкурса учешће у 2 пројекта**	2018 – до сада, Пројекат: Језици и културе у времену и простору, бр. пројекта: 178002, Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије 2014 - до сада, Пројекат: Типолошке везе између емоција и когниције (Сајмон Фрејзер универзитет (Канада) - Грифит универзитет (Аустралија)) (МЕЂУНАРОДНИ ПРОЈЕКАТ – Канада, Србија, Аустралија)
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање	**2 монографије**	1.Трнавац, Р. (2018). *Кохерентност и евалуација у тексту у српском и руском језику.* САНУ (ИСБН 978-86-7025-766-5). (категорија М11 - 14 бодова) 2. Trnavac, R. (2006). *Aspect and subjectivity in modal constructions*. LOT Publications, Utrecht, the Netherlands (ISBN -13: 978-90-78328-15-5). (категорија М12 - 10 бодова)
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33		1.Trnavac, R. and M. Taboada (2016). Discourse relations and affective content in the expression of opinion in texts. *Proceedings of International conference on Greek Linguistics* (ICGL) 11. (категорија М33 - 1 бод)

		2 (М33)	2. Трнавац, Р. (2000) Концепт *истины* в русском и сербском языках. *Proceedings of the 5th International Congress: Sostojanie i perspektivy sopostavitel'nyh issledovanij russkogo i drugih jazykov*. Belgrad-Nis, May 2000, 320-327. (М33 -1 бод)
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.	**2 (М51)** Радови су презентовани у целини, а скуп има вредност скупа националног значаја са међународним учешћем. Часопис се бодује у категорији М 51 – 3 бода, што носи већу количину бодова него публикација категорије М61 или М63, који се вреднују са 1.5 односно 1 бодом	1.Трнавац, Р. (2016). Макроструктурална сумаризација текста. *Славистика.* 55 (20): 284-291. (категорија М51 - 3 бода) (Конференција: Трнавац, Р. (2016) Презентовање украјинске кризе у уводницима *Њујорк тајмса* и *Независних новина.* 55. Скуп слависта Србије. Филолошки факултет у Београду. Фебруар 2016. 2. Трнавац, Р. (1999). Концепт судьбы в русском и сербском языках. *Славистика* 3, 214-226. (М51 - 3 бода)
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. *(за поновни избор ванр. проф)*		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. *(за поновни избор ванр. проф)*		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. *(за поновни избор ванр. проф)*		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		

18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	*Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)*
1. Стручно-професионални допринос	1. **Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.** Зборник радова (уређивачки одбор) Taboada, M. and R. Trnavac (2013) *Nonveridicality and evaluation: Theoretical, computational and corpus approaches* (eds.), Brill, Leiden. **2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.** Члан организационог/научног одбора на научном скупу међународног нивоа Организација панела (са др Маите Табоада) (2011) Nonveridicality, evaluation and coherence relations, 12. међународна конференција из прагматике, Манчестер, Велика Британија.

	3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијаима. **Мастер радови** **У својству председника комисије (одбрањени радови):** 1. „Лингвометодички основе усвајања руског глаголског вида код студената треће и четврте године средње школе“, Марија Бакић, 2017. година **У својству члана комисије (одбрањени радови):** 1. „Интертекстуалне везе романа *Ф.М.* Б. Акуњина са романом *Злочин и казна* Ф.М. Достојевског“, Сенка Вучковић, 2018. година 2. *„Авети* Хенрика Ибзена и *Галеб* Антона Чехова, мотивско-тематска *преплитања*“, Габријела Замбо, 2018. година 3. „Фразеолошко-паремиолошко семантичко поље са компонентом *Бог* у руском и српском језику“, Јелица Вуковић, 2018. година **Докторат** **Радно ангажовање у комисијама на другим високошколским институцијама** **Филолошки факултет, Универзитет у Београду** **Члан комисије:** 1. „Лингвокултуролошки аспекти наставе руског језика за студенте филологије у либијској говорној и социокултурној средини“ (Али Емхенед Али Лахвел), 2017. година 2. „Систем наставе руског језика на студијама филологије у либијској говорној и социокултурној средини“ (Абдулфатах Јома Н. Масуд), 2017. година **Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду** **Члан комисије:** 3. „Лексички крњи глаголи и њихова употреба у савременом руском и српском језику“ (Маја Крстић), 2016. година **4.Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.** Сарадник на пројектима: 2018 – до сада, Пројекат: Језици и културе у времену и простору, бр. пројекта: 178002, Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије 2014 - до сада, Пројекат: Типолошке везе између емоција и когниције (Сајмон Фрејзер универзитет (Канада) - Грифит универзитет (Аустралија)) (МЕЂУНАРОДНИ ПРОЈЕКАТ – Канада, Србија, Аустралија) 2011- 2014 Пројекат (Савет Канаде за природне и инжењерске науке): Рашчлањивање дискурса у циљу сумирања и детекције сентимента

	Организација: Катедра за лингвистику, Сајмон Фрејзер универзитет, Ванкувер, Канада 2003-2004. Пројекат: Библиографија југословенске лингвистичке русистике (1986-1991), Матица српска: Нови Сад 2001-2002. Пројекат: Асоцијативни речник српског језика Организација: Институт за експерименталну фонетику и патологију говора, Београд
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. **2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.** - Шеф Одсека за славистику, 2016. - до сада, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду - Координатор на мастер студијама Одсека за славистику, 2017- до сада, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду - Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, 2015-до сада 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	**1.Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројекатима и студијама** 2014 - до сада, Пројекат: Типолошке везе између емоција и когниције (Сајмон Фрејзер универзитет (Канада) - Грифит универзитет (Аустралија)) (МЕЂУНАРОДНИ ПРОЈЕКАТ – Канада, Србија, Аустралија) 2011- 2014 Пројекат (Савет Канаде за природне и инжењерске науке): Рашчлањивање дискурса у циљу сумирања и детекције сентимента Организација: Катедра за лингвистику, Сајмон Фрејзер универзитет, Ванкувер, Канада **2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.** 2011-2012 Постдокторанд (Postdoctoral fellow, лингвистика) Катедра за лингвистику, Сајмон Фрејзер Универзитет, Ванкувер, Канада Пројекат NSERS (пројекат Савета Канаде за природне и инжењерске науке): “Рашчлањивање дискурса у циљу сумирања и детекције сентимента” (вођа пројекта др Маите Табоада, Сајмон Фрејзер

	универзитет, Ванкувер, Канада) Предавач (Lecturer), Катедра за лингвистику/Програм за когнитивну науку, 2010- 2014, Сајмон Фрејзер универзитет, Ванкувер, Канада (Предмети: Увод у синтаксу, Основе когнитивне науке – ниво 2, Увод у когнитивну науку – ниво 1) Радно ангажовање у комисијама на другим високошколским институцијама Филолошки факултет, Универзитет у Београду **Члан комисије:** 1. „Лингвокултуролошки аспекти наставе руског језика за студенте филологије у либијској говорној и социокултурној средини“ (Али Емхенед Али Лахвел), 2017. година 2. „Систем наставе руског језика на студијама филологије у либијској говорној и социокултурној средини“ (Абдулфатах Јома Н. Масуд), 2017. година **3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.** Чланство у професионалном удружењу 1999-2007; 2015. - до сада, Славистичко друштво Србије 2002-2005. (ЛОТ, Друштво постдипломаца Холандије) 2011-2012 Међународно удружење за прагматику 2009 - до сада, Лингвистичко друштво Амуерике 2018 – Друштво за језичке ресурсе и технологије, Филолошки факултет, Математички факултет, Рударско-геолошки факултет Универзитета у Београду 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма **6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.** Трнавац, Р. Пројекат сентимент анализе у руском језику. Универзитет у Тромсу, Норвешка. Јуни 2016. **(**ПРЕДАВАЊЕ ПО ПОЗИВУ) Trnavac, R. (2014) Cataphora in discourse. UBC Vision Lab. Department of Psychology, Ванкувер, Канада. (ПРЕДАВАЊЕ ПО ПОЗИВУ) Трнавац, Р. (2013) Неверидикална средства и односи кохерентности. Институт за српски језик САНУ. (ПРЕДАВАЊЕ ПО ПОЗИВУ) Trnavac, R. (2010) Imperfective aspect and epistemic modality in Russian and English. Linguistic Department colloquium, Simon Fraser University, Ванкувер, Канада. (ПРЕДАВАЊЕ ПО ПОЗИВУ**)**

***Напомена:** *На крају табеле кратко описати заокружену одредницу*

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пошто је прегледала конкурсни материјал, Комисија је утврдила да једини пријављени кандидат испуњава услове за звање за које конкурише. Будући да кандидат др Радослава Трнавац има успешно наставно искуство у универзитетском у звању доцента, да као доктор филолошких наука има највишу квалификацију и да има више научних радова од значаја за развој науке, објављених у међународним или водећим домаћим часописима, са рецензијама, односно руковођење или учешће у научним пројектима, објављене монографије и приручник-библиографију и више радова саопштених на међународним или домаћим научним скуповима, Комисија сматра да су се стекли сви услови из Закона о високом образовању (Службени гласник РС, бр. 76/05, 97/2008 и 44/2010) чл. 64, Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа, Критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду (Гласник Универзитета у Београду бр. 144 од 22. септембра 2008), односно Одлуке о изменама критеријума за стицање звања наставника на Универзитету у Београду (Гласник Универзитета у Београду бр. 160 од 30. маја 2011) да се др Радослава Трнавац изабере у звање ванредног професора по конкурсу објављеном у листу *Послови – огласне новине националне службе за запошљавање*, бр. 803 од 14.11.2018. године.

Комисија стога са задовољством предлаже Изборном већу **да се колегиница др Радослава Трнавац изабере у звање ванредног професора за ужу наставно-научну област Русистика, предмет Руски језик** на Филолошком факултету Универзитета у Београду.

Место и датум:
Београд, 5. јануара 2019.

ПОТПИСИ
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. Др Предраг Пипер, редовни професор
Филолошки факултет
Универзитета у Београду

2. Др Ксенија Кончаревић, редовни професор
Филолошки факултет
Универзитета у Београду

3. Др Марија Стефановић, ванредни професор
Филозофског факултета
Универзитета у Новом Саду